

OISEAUX DU JARDIN

BIRDS OF THE GARDEN



DÉCOUVREZ LES OISEAUX

du village de Tra Quê

DISCOVER THE
BIRDS OF THE
VILLAGE OF
TRA QUÊ



BARBU CABANIER
COPPERSMITH BARBET



**GOBEMOUCHE
DE LA TAÏGA**
TAIGA
FLYCATCHER



MOINEAU FRIQUET
EURASIAN TREE
SPARROW



**MOINEAU
DOMESTIQUE**
HOUSE
SPARROW



GRAND COUCAL
GREATER COUCAL



**COUCOU
PLAINTIF**
PLAINTIVE
CUCKOO



BULBUL ORPHÉE
RED-WHISKERED
BULBUL



**BULBUL À TÊTE
NOIRE**
SOOTY-HEADED
BULBUL



**BULBUL À OREILLES
STRIÉES**
STREAK-EARED
BULBUL



**PIGEON
BISET**
ROCK PIGEON

**MARTIN
TRISTE**
COMMON
MYNA



**POUILLOT À SOURCILS
JAUNES**
YELLOW-BROWED
WARBLER



**PIE-GRIÈCHE
BRUNE**
BROWN SHRIKE



**PIE-GRIÈCHE À
LONGUE QUEUE**
LONG-TAILED
SHRIKE



PIPIT ROUSSET
PADDYFIELD PIPIT



DRONGO ROYAL
BLACK DRONGO



**GRIVE DU
JAPON**
JAPANESE
THRUSH



**COUTURIÈRE
COMMUNE**
COMMON
TAILORBIRD



TOURTERELLE TIGRINE
SPOTTED DOVE



GÉOPÉLIE ZÉBRÉE
ZEBRA DOVE



HÉRON CHINOIS
CHINESE POND
HERON



**SALANGANE À
NID BLANC**
WHITE-NEST
SWIFTLET



**HIRONDELLE
RUSTIQUE**
BARN SWALLOW



**MARTIN-CHASSEUR
DE SMYRNE**
WHITE-THROATED
KINGFISHER

**PETIT
CORMORANT**
LITTLE
CORMORANT



**BLONGIOS DE
CHINE**
YELLOW
BITTERN



**CISTICOLE
DES JONCS**
ZITTING
CISTICOLA



HÉRON STRIÉ
STRIATED HERON



GRANDE AIGRETTE
GREATER INDOCHINE FRONT

**AIGRETTE
GARZETTE**
LITTLE EGRET



**MARTIN-PÊCHEUR
D'EUROPE**
COMMON
KINGFISHER



**PRINIA
MODESTE**
PLAIN PRINIA



**AIGRETTE
INTERMÉDIAIRE**
MEDIUM EGRET



TALÈVE D'ALLEN
GRAY-HEADED
SWAMPHEN



HÉRON CENDRÉ
GRAY HERON



**HÉRON GARDE-
BŒUFS ORIENTAL**
EASTERN CATTLE
EGRET



CHEVALIER ABOYEUR
COMMON
GREENSHANK



**GALLINULE POULE-
D'EAU**
EURASIAN MOORHEN

OISEAUX DE L'EAU

BIRDS OF THE WATER

Les Oiseaux à Tra Quê

Curieux des oiseaux de Tra Quê ? Ce guide vous aidera à les repérer.

Où Regarder

- Jardins & Arbres – Coucals, Barbets, Bulbuls et Coucous
- Rizières & Champs – Aigrettes, Hérons, Talèves, Martins-pêcheurs et Bécasseaux
- Ciel & Toits – Hirondelles et Salanganes

Ce Dont Vous Avez Besoin

- Vos yeux et vos oreilles – Observez avec patience
- Jumelles – Utile pour voir les oiseaux de plus près
- Carnet ou téléphone – Notez vos observations ou prenez des photos

Meilleurs Moments pour Observer

- Tôt le matin et en fin d'après-midi

Éthique de l'Observation des Oiseaux

- Avancez lentement et en silence pour ne pas effrayer les oiseaux
- Restez sur les sentiers pour protéger les habitats
- Respectez la nature – ne nourrissez pas les oiseaux et ne dérangez pas leurs nids

Birdwatch in Tra Quê

Curious about the birds of Tra Quê? This guide will help you get started to see them.

Where to Look

- Gardens & Trees – Coucals, Barbets, Bulbuls and Cuckoos
- Rice Paddies & Fields – Egrets, Herons, Swampheens Kingfishers & sandpipers
- Sky & Rooftops – Swallows and Swiftlets

What You Need

- Your eyes and ears – Simply observe with patience
- Binoculars – Helpful for seeing birds up close
- Notebook or phone – Record sightings or take photos

Best Times to Go

- Early morning and late afternoon

Birdwatching Etiquette

- Move slowly and quietly to avoid startling birds
- Stay on paths to protect habitats
- Respect nature—avoid feeding birds or disturbing nests